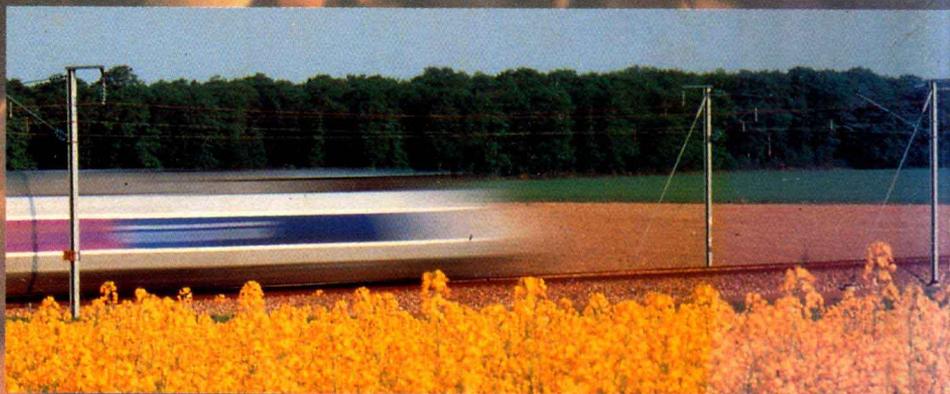


LE FRANÇAIS

à Grande Vitesse

COURS INTENSIF POUR DÉBUTANTS

PARLONS AFFAIRES



H HACHETTE
Livre
Français langue étrangère

LE FRANÇAIS

à Grande Vitesse

COURS INTENSIF POUR DÉBUTANTS

S. TRUSCOTT - M. MITCHELL
B. TAUZIN
Professeur à l'Alliance Française de Paris



HACHETTE F.L.E.
58, rue Jean-Bleuzen
92170 Vanves

Crédits et remerciements :

Berlitz 99 - J. Allan Cash 54, 72, 97 - C.C.E.A.A. 98 - Thomas Cook 143 - Femme actuelle 120 - Keith Gibson 9, 10, 11, 17, 18, 19, 20, 47, 61, 67, 78, 79, 88, 99, 100, 115, 128, 129, 135, 138 - The Hutchison Library 69 (Gérard) - I.N.S.E.E. (Tableaux de l'Économie Française 93/94) 42, 84, 96, 114, 134 - Jerrican 101 (Berenguier), 71 (Chandelle), 28 (Daudier), 88 (Dubuc), 117 (Gaillard), 42 (Gente), 16hd, 33 et 34 (Gordons), 16bd et 25 (Labat), 27 et 28h (Lainé), 47 (Lerosey), 127 (Le Scour), 121 (Limier), 16g (Perquis), 118 et 134 (Sittler), 153 (Wallet) - Mairie de Louviers 158 - Campagne FLO 1993 Agence Mc Cann (photo : P. D. Casteran) 76 - Offices des Migrations Internationales 26 - R.A.T.P. 108 - Codes Rousseau (1994) 104 - S.N.C.F. 43, 51 (Montchanin), 52, 155, 156, 157 - Sphère S.A. 146 - Sport 2000 86 - Stills 21 - Vidocq Photo Library/Graham Bishop 66, 84, 103, 105, 106, 107, 109 - Toby Hotels 47 (S. Harding)

Conception graphique et réalisation maquette PAO : O'LEARY

Conception couverture : GUYLAINE MOI

Photos couverture : DIAPHOR/BRAVOT - SNCF CAV J.-J. D'ANGELE)

Pictogrammes et illustrations : LAURENT RULLIER 12, 13, 35, 46, 49, 50, 56, 58, 73, 79, 82, 89, 90, 109, 117, 119, 122, 123, 126, 130.

ISBN 2.01.020322.4

Talking Business French © ST (P) Ltd. 1992

Édition originale par Stanley Thornes (Publishers) Ltd.,

Cheltenham, Angleterre, 1992

Le français à grande vitesse © HACHETTE LIVRE, 1994
43, quai de Grenelle, 75905 Paris Cedex 15

INTRODUCTION

Vous êtes en situation professionnelle ou en cours de formation à la vie active.

Vous avez besoin d'une formation intensive en français ou d'une remise à niveau (votre français n'étant plus qu'un lointain souvenir) dans le cadre de votre fonction actuelle ou future.

Vous avez un bon niveau de formation, une forte capacité d'abstraction, de réflexion et de conceptualisation. Vous pouvez donc démarrer très vite dans l'étude d'une langue étrangère et maîtriser assez rapidement des compétences de base, à l'écrit comme à l'oral.

Mais vous ne trouvez aucune méthode prenant en compte ces aspects.

Les matériels existants sont tous destinés à l'enseignement secondaire ou universitaire, et donc trop généralistes, ou au contraire très ciblés professionnellement, et donc trop spécialisés.

LE FRANÇAIS à *GRANDE VITESSE* peut répondre à vos attentes.

LE FRANÇAIS à *GRANDE VITESSE* vous assure d'un apprentissage **rapide** et **efficace**.

Rapide, parce qu'avec un livre unique, ce cours intensif vous mène en 150 heures environ à un niveau généralement atteint par 2 tomes d'une méthode prévue pour une utilisation en contexte scolaire. 150 heures, c'est 4 semaines à raison de 8 heures par jour. Mais vous pouvez adopter, bien entendu, un rythme mieux adapté à vos contraintes.

Efficace car placés dans des situations réelles, vous serez capable de vous entretenir sur des sujets courants vous concernant, de participer à des conversations simples, y compris téléphoniques, de réagir en français à des situations professionnelles et paraprofessionnelles (parler d'un programme de voyage d'affaires, réserver une chambre d'hôtel, établir des contacts avec des clients, passer une commande, ouvrir un compte en banque...), de comprendre et de pouvoir utiliser des documents usuels (horaires, plans, menus, prescriptions médicales, publicités, messages et documents professionnels...), de rédiger des écrits simples...

LE FRANÇAIS à *GRANDE VITESSE* vous propose de suivre une démarche simple et réaliste.

- La progression s'appuie sur des dialogues qui mettent en scène des personnages en situations de travail. Le choix des situations a été fait en fonction des besoins de la vie professionnelle et de la vie quotidienne, en milieu francophone, sans privilégier une langue de spécialité. Il vise à vous impliquer dans votre apprentissage, voire à ce que vous vous identifiez aux personnages.

Si l'approche communicative est dominante, chaque unité assure une progression lexicale et grammaticale. Les objectifs langagiers sont clairement définis en tête de chaque unité. C'est, en quelque sorte, un contrat d'apprentissage qui vous est proposé à chaque nouvelle unité.

• Cet apprentissage prend appui sur ces dialogues enregistrés, mais aussi sur de nombreux documents écrits, le plus souvent authentiques.

Les **dialogues** servent de point de départ et de modèle pour un réemploi des structures langagières. Pour chaque dialogue, le **vocabulaire** nouveau et les **phrases clés** sont recensés. Les **jeux de rôles** qui suivent les **activités d'application** vous laissent une plus grande autonomie à la production orale. Dans chaque unité, un travail de **phonétique** vous permet de percevoir et de différencier quelques sons et de découvrir le rythme et l'intonation du français. Après une synthèse des points de **grammaire** abordés dans l'unité, des **notes culturelles** vous proposent quelques «modes d'emploi» et commentent certaines réalités de la vie française.

LE FRANÇAIS à *GRANDE VITESSE* met à votre disposition un ensemble pédagogique complet et autonome.

Outre ses **15 unités**, ce **manuel** vous propose un tableau synoptique des **contenus**, la **transcription** des exercices de compréhension orale dont le texte ne figure pas dans les unités, un tableau de synthèse des **actes de parole**, un **précis grammatical** et un **lexique**.

Trois cassettes, reprenant tous les dialogues, des exercices de compréhension orale, la phonétique et la grammaire, vous permettent de travailler en groupe, mais aussi de reprendre individuellement, à votre rythme, les structures et notions que vous jugez nécessaire d'approfondir.

Un **guide pédagogique** propose à l'enseignant une introduction méthodologique ainsi qu'une exploitation de chaque unité.

LE FRANÇAIS à *GRANDE VITESSE* n'a qu'un seul objectif : vous rendre capable de travailler en français le plus rapidement et le plus efficacement possible.

Sommaire

Contenus	6
Unité 1 Enchanté	9
Unité 2 Quel est votre nom ?	17
Unité 3 Je voudrais réserver...	27
Unité 4 Ils arrivent	33
Unité 5 Deux allers simples	43
Unité 6 Voici votre clef	53
Unité 7 Qu'est-ce que vous prenez ?	67
Unité 8 Chèques ou espèces ?	77
Unité 9 En ville	85
Unité 10 Bonne route !	97
Unité 11 Si on allait à Paris ?	105
Unité 12 En cas de maladie...	115
Unité 13 Au boulot !	127
Unité 14 Une embauche	135
Unité 15 En situation	143
Transcription des enregistrements	159
Précis grammatical	167
Index des actes de parole	175
Lexique	177

CONTENUS

UNITÉS	OBJECTIFS LANGAGIERS	GRAMMAIRE	NOTES CULTURELLES
unité 1 Enchanté	Se présenter Saluer les autres Dire qui on est Dire quelle est sa nationalité Dire quelle est sa profession Dire où on habite	Le pronom personnel sujet Le présent des verbes en -ER Le présent de <i>avoir</i> Le présent de <i>être</i> L'article défini L'article indéfini Le pluriel des noms L'adjectif qualificatif (place, masculin/féminin) L'adjectif <i>nouveau</i>	Comment saluer
unité 2 Quel est votre nom ?	Dire son nom Comprendre des renseignements personnels sur les autres Parler de sa famille Comprendre les autres parler de leur famille Compter de 0 à 30	Le verbe pronominal au présent : <i>s'appeler</i> L'adjectif possessif L'interrogation (<i>qui ? quand ? où ?</i>)	La direction d'une entreprise française
unité 3 Je voudrais réserver...	Réserver une chambre d'hôtel Compter de 31 à 60 Dire et comprendre des numéros de téléphone Dire les dates	Le présent des verbes en -RE : <i>attendre, prendre</i>	Téléphoner en France
unité 4 Ils arrivent	Parler d'un programme de voyage Dire les dates Lire et comprendre les horaires	L'interrogation (avec ou sans inversion du sujet) <i>Combien ? Est-ce que ? Qu'est-ce que ?</i> Le présent de <i>pouvoir, venir, partir</i>	Les congés en France
unité 5 Deux allers simples	Acheter un billet de train Comprendre les horaires de train Comprendre et donner des directions Discuter avec des personnes de rencontre Compter de 60 à 1 000	L'adjectif indéfini <i>tout</i> La préposition à + article défini La préposition <i>depuis</i> La négation (<i>ne ... pas</i>) Le présent des verbes en -IR : <i>finir</i>	Prendre le train en France

UNITÉS	OBJECTIFS LANGAGIERS	GRAMMAIRE	NOTES CULTURELLES
unité 6 Voilà votre clef	Se faire enregistrer dans un hôtel Demander des renseignements sur les équipements de l'hôtel Dire l'heure Demander des renseignements sur les habitations en France Dire ce qu'on aime et ce qu'on n'aime pas	La préposition <i>de</i> + article défini Le pronom démonstratif : <i>celui-ci, celui-là, celle-ci, celle-là</i> L'adjectif démonstratif (<i>ce, cette, ces</i>) L'adjectif qualificatif (masculin/féminin, singulier/pluriel) L'adjectif en -ER L'adjectif en -EUX L'adjectif <i>beau</i> L'adjectif placé avant le nom	Les chambres de commerce
unité 7 Qu'est-ce que vous prenez ?	Réserver une table au restaurant Commander un repas au restaurant Commander une consommation dans un café Dire ce qu'on aime et ce qu'on n'aime pas	L'article partitif (<i>du, de la, des</i>) Le passé composé avec <i>avoir</i> des verbes réguliers et des verbes irréguliers (<i>prendre, boire</i>) La formation des participes passés Le pronom complément d'objet direct (<i>le, la, les</i>)	Les Français à table
unité 8 Chèques ou espèces ?	Commander des chèques de voyage Demander le taux de change Demander l'ouverture d'un compte en banque	L'infinitif du verbe Le verbe suivi d'un infinitif (<i>vouloir, pouvoir, falloir</i>) Le futur proche avec <i>aller</i> L'adjectif possessif (<i>votre/vos, notre/nos</i>)	La banque en France
unité 9 En ville	Acheter des cadeaux Acheter des vêtements Demander son chemin Parler au futur	L'impératif présent Le présent de <i>faire</i> La forme impersonnelle (<i>il fait...</i>) Le futur des verbes réguliers Le futur des verbes irréguliers (<i>être, avoir, venir, pouvoir, vouloir</i>) La négation (<i>ne ... plus, ni ... ni ..., ne ... rien</i>)	La consommation des Français
unité 10 Bonne route !	Demander de l'essence dans une station-service Obtenir les services d'un garage Comprendre les signaux routiers Passer la douane	Le passé composé avec <i>être</i> (verbes de mouvement et verbes pronominaux)	Conduire en France
unité 11 Si on allait à Paris ?	Trouver une direction dans le métro parisien Comprendre des documents touristiques Comprendre des renseignements sur les transports français	<i>Connaître et savoir</i> La construction verbale avec la préposition <i>de</i> Le pronom démonstratif <i>cela, ça</i> L'adverbe de lieu <i>y</i> L'adjectif comparatif et superlatif	Sortir en France

UNITÉS	OBJECTIFS LANGAGIERS	GRAMMAIRE	NOTES CULTURELLES
unité 12 En cas de maladie...	Prendre un rendez-vous chez le médecin Décrire ses symptômes Comprendre les prescriptions médicales	L'expression du passif (forme pronominale de sens passif/ <i>se faire</i> + infinitif) Le participe présent La construction verbale avec <i>à</i> et <i>de</i> Le pronom tonique	Les assurances en France
unité 13 Au boulot !	Tenir des conversations téléphoniques simples Établir des contacts avec des clients potentiels Utiliser des expressions informelles	Le conditionnel présent L'adjectif possessif (un possesseur/plusieurs possesseurs)	Les formes juridiques de l'entreprise française
unité 14 Une embauche	Parler d'un travail particulier Demander des renseignements sur les conditions de travail Rédiger un curriculum vitæ	Le pronom <i>en</i> Le passé récent avec <i>venir</i>	Les conditions de travail en France
unité 15 En situation	Utiliser le français dans des situations professionnelles courantes Pratiquer le français avec plus d'aisance Consolider ses connaissances en français		



VOUS ALLEZ APPRENDRE COMMENT...

- vous présenter
- saluer les autres
- dire qui vous êtes
- dire quelle est votre nationalité
- dire quelle est votre profession
- dire où vous habitez

UNITÉ

1

E NCHANTÉ

J'AI RENDEZ-VOUS...

La société ITEX, une entreprise française à Strasbourg, installe une nouvelle usine à Angers.

Le directeur de la nouvelle usine, Gérard Leclerc, visite la maison mère pour rencontrer Marc Richard, le directeur général.

Monsieur Leclerc arrive à la réception.

M. Leclerc Euh ! Bonjour, madame.
J'ai rendez-vous avec Marc Richard.

La réceptionniste C'est de la part de qui ?

M. Leclerc Je m'appelle Gérard Leclerc.
Je suis le directeur de la nouvelle usine d'Angers.

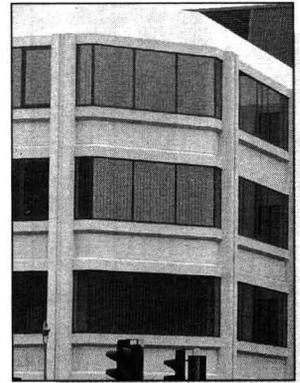
La réceptionniste téléphone à Marc Richard.

La réceptionniste Monsieur Richard arrive.

M. Leclerc Merci, madame.
(...)

M. Richard Bonjour, monsieur. Je suis Marc Richard.
Heureux de faire votre connaissance.

M. Leclerc Enchanté.
(...)



VOCABULAIRE

le directeur (n.)
le directeur général (n.)
une entreprise (n.)
la maison mère (n.)
la réception (n.)
le/la réceptionniste (n.)
un rendez-vous (n.)
une société (n.)
une usine (n.)
français, e (adj.)
nouveau, elle (adj.)
arriver (v.)
avoir (v.)
être (v.)
installer (v.)
parler (v.)
rencontrer (v.)
s'appeler (v.)
téléphoner (v.)
visiter (v.)
à (prép.)
avec (prép.)

PHRASES CLÉS

Bonjour, madame/monsieur.

J'ai rendez-vous avec...

C'est de la part de qui ?

Je suis/je m'appelle...

Je suis le directeur de...

Heureux de faire votre connaissance.

Enchanté(e).

Merci.

Exercice 1



Heureux de faire votre connaissance

Écoutez ces personnes se présenter. Elles travaillent dans la société ITEX.



a) Bonjour. Je m'appelle Gérard Leclerc. Je suis français et j'habite Tours. Je suis le directeur de la nouvelle usine d'Angers.



b) Bonjour. Je suis Claire Trévisi. Je suis française et je travaille chez ITEX à Strasbourg. Je suis chef du personnel.



c) Je m'appelle Marc Richard. J'habite Strasbourg. Je suis le directeur général de la société ITEX.



d) Je suis Paul Schmidt. Je travaille à Strasbourg pour la société ITEX. Je suis ingénieur commercial.

VOCABULAIRE

un ingénieur commercial (n.)
le chef du personnel (n.)
habiter (v.)
se présenter (v.)
travailler (v.)
chez (prép.)
pour (prép.)

PHRASES CLÉS

Je travaille à/chez/pour...

Exercice 2



C'est de la part de qui ?

Écoutez ces six personnes se présenter. Indiquez par une croix leur nationalité et leur profession.

	Annette Hofman	Juan Garcia	Yukie Sato	Dino Sani	Audrey Palmer	Thomas Ziolek
<i>nationalité</i>						
mexicain, e						
polonais, e						
allemand, e						
japonais, e						
américain, e						
italien, ne						
<i>profession</i>						
homme/femme						
d'affaires						
secrétaire						
ingénieur						
chef des ventes						
comptable						
chef de publicité						

VOCABULAIRE

le chef de publicité (n.)
 le chef des ventes (n.)
 un/une comptable (n.)
 une femme d'affaires (n.)
 un homme d'affaires (n.)
 un ingénieur (n.)
 une secrétaire (n.)
 allemand, e (adj.)
 américain, e (adj.)
 italien, ne (adj.)
 japonais, e (adj.)
 mexicain, e (adj.)
 polonais, e (adj.)

Exercice 3

Présentez-vous !

À vous de vous présenter ou de présenter une personne de votre groupe.

Exercice 4

Vous avez rendez-vous ?

Vous êtes à la réception d'une entreprise française.

Vous avez rendez-vous avec madame Leblanc.

Complétez le dialogue suivant.

La réceptionniste Bonjour, monsieur/madame.

Vous J'ai un rendez-vous avec Mme Leblanc.

La réceptionniste C'est de la part de qui ?

Vous Je m'appelle Claire.

La réceptionniste Madame Leblanc arrive.

Vous Heureuse de vous connaître.

Madame Leblanc Je suis Monique Leblanc, le chef des ventes.

Heureuse de faire votre connaissance.

Vous



Exercice 5



À vous de jouer !

Vous êtes à la réception d'une entreprise française. Vous avez un rendez-vous.

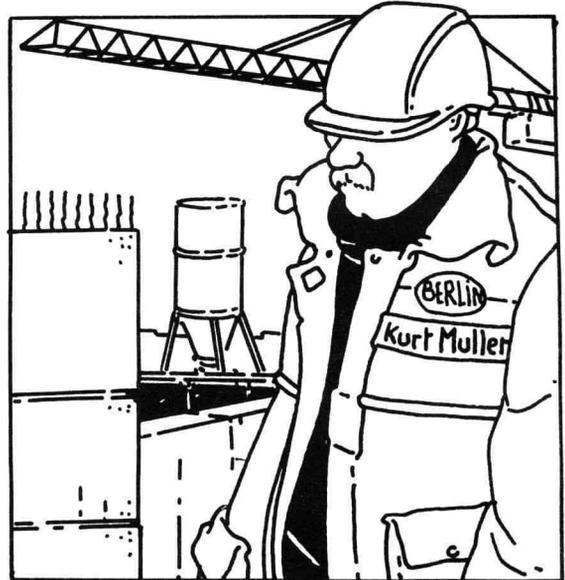
Mettez-vous par groupe de trois. Chacun joue un rôle (le/la réceptionniste, le chef du personnel, le directeur.../ « vous »).

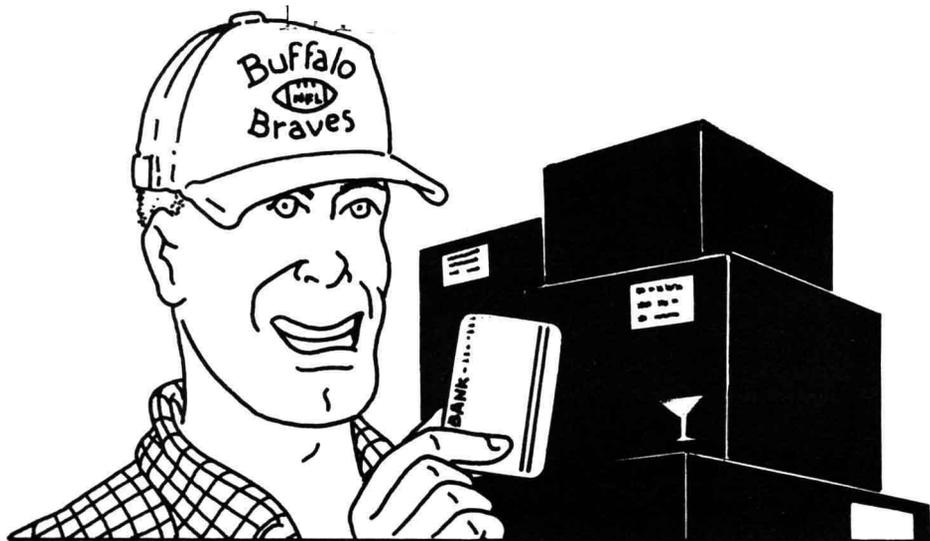
Exercice 6

Qui sont-ils ?

Regardez ces dessins et dites pour chaque personne :

- son nom : il/elle s'appelle
- sa nationalité : il/elle est
- sa profession : il/elle est





Exercice 7



À vous de jouer !

Voici huit cartes de visite. Choisissez une carte et présentez-vous à une personne de votre groupe. Aidez-vous du dialogue 1.

Édith Fauconnier

P-DG

Schneider France

23 bis, avenue Charles-de-Gaulle,
33000 Bordeaux

Nicole Guillebaud

Chef du personnel
Établissements Rivaud

16, avenue des Lilas, 29000 Quimper

Jean-Claude Rousseau

Directeur

Rocard Lacoste

43, rue du Moulin, 37000 Tours

Gérard Drillon

Ingénieur commercial

Galeries Lafayette

66, rue du Luberon, 75009 Paris

Patrick Serres

Chef des Ventes

Suissetech

85, rue de Nice, 46000 Cahors

Laurence Cordelier

Directeur commercial

STC

78/80, rue de la Réunion,
13005 Marseille

Frédéric Millau

Chef comptable

PEYRAC

53, rue de Paradis,
26200 Montélimar

Marie-Claude Dupeyron

Chef de service

Crédit agricole

92, avenue Gambetta,
54100 Nancy

Exercice 8



Moi, je...

Écoutez ces quatre personnes se présenter et complétez le tableau ci-dessous.

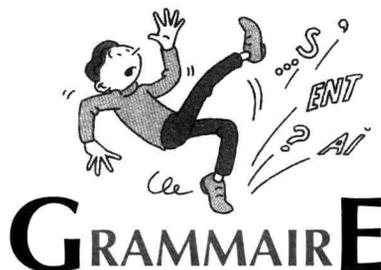
	profession	nationalité	ville
Suzanne
Paul
Jean-Pierre
Monique

PRONONCIATION



Écoutez les phrases suivantes et répétez.

1. Depuis quand êtes-vous ici ?
2. Qui êtes-vous ?
3. Où est Liliane ?
4. Il a six ans.



GRAMMAIRE

LE PRONOM

Le pronom personnel sujet

<i>singulier</i>	Je	
	Tu	(utilisé pour les enfants, la famille, les amis)
	Il/elle	
<i>pluriel</i>	On	(1. les gens ; 2. nous)
	Nous	
	Vous	(ou utilisé pour une personne : forme de politesse)
	Ils/elles	

LE VERBE

Le présent des verbes en -ER

Téléphoner

<i>singulier</i>	Je	téléphone	<i>pluriel</i>	Nous	téléphonons
	Tu	téléphones		Vous	téléphonez
	Il	téléphone		Ils	téléphonent
	Elle	téléphone		Elles	téléphonent
	On	téléphone			

Formation des verbes en -ER : infinitif -er + terminaison :

-e, -es, -e, -ons, -ez, -ent

Le présent de Avoir

singulier J' ai
Tu as
Il a
Elle a
On a

pluriel Nous avons
Vous avez
Ils ont
Elles ont

Le présent de Être

singulier Je suis
Tu es
Il est
Elle est
On est

pluriel Nous sommes
Vous êtes
Ils sont
Elles sont

L'ARTICLE

L'article défini

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	le directeur	les directeurs
<i>féminin</i>	la société	les sociétés
l' devant une voyelle ou h muet :		
<i>masculin</i>	l'ingénieur	les ingénieurs
<i>féminin</i>	l'usine	les usines

L'article indéfini

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	un ingénieur	des ingénieurs
<i>féminin</i>	une usine	des usines

LE NOM

Le pluriel des noms

Ajoutez s au pluriel. La prononciation est la même.

un ingénieur	des ingénieurs
la secrétaire	les secrétaires

Certains noms en al forment le pluriel en aux.

un journal	des journaux
------------	--------------

L'ADJECTIF

L'adjectif qualificatif

Il exprime une qualité du nom.

le directeur français	la secrétaire française (+ e au féminin)
-----------------------	---

Les adjectifs se placent presque toujours après le nom.

Mais, parfois, certains adjectifs se placent avant le nom.

un nouveau directeur	une nouvelle usine (eau → elle au féminin)
----------------------	---

un nouvel ingénieur (eau → el au masculin devant une voyelle ou h muet)
--

NOTE CULTURELLE



COMMENT SALUER

Pour saluer, vous devez dire **bonjour** ou **bonsoir** suivi de **monsieur/madame/mademoiselle** si vous ne connaissez pas la personne.

Serrez la main de vos collègues et de chaque personne dans l'entreprise quel que soit son niveau hiérarchique.

N'appellez pas une personne par son prénom si vous la rencontrez pour la première fois.

